



Congélateur supérieur RÉFRIGÉRATEURS

SÉCURITÉ	4
UTILISATION	
Réglage des commandes	6
Bacs de rangement	6
Production de glace	7
ENTRETIEN ET NETTOYAGE ...	8
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	
Avant de commencer	10
Composants du réfrigérateur	11
Inversion de la porte	12-15
CONSEILS DE DÉPANNAGE	
Bruits normaux de fonctionnement	16
Avant d'appeler un réparateur	17, 18
GARANTIE	19
SERVICE À LA CLIENTÈLE	20

MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

GTE18

GTS18

Inscrivez ci-dessous les numéros
de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Vous les trouvez sur une étiquette
dans le coin supérieur gauche du
compartiment réfrigérateur.

MERCI DE PERMETTRE À ÉLECTROMÉNAGERS GE DE FAIRE PARTIE DE VOTRE FOYER.

Que vous ayez grandi avec des électroménagers GE ou qu'il s'agisse de votre premier appareil GE, nous sommes heureux de vous avoir dans la famille.

Nous sommes fiers du savoir-faire, de l'innovation et du design qui font partie intégrante de tous les électroménagers GE que nous fabriquons, et nous pensons que vous le serez aussi. À cet égard, l'enregistrement de votre appareil nous assure que nous pourrons vous fournir des informations importantes sur votre appareil et des détails sur sa garantie si vous en avez besoin.

Enregistrez votre électroménager GE en ligne dès maintenant. Des sites Web et des numéros de téléphone utiles sont disponibles dans la section « Service à la clientèle » de ce manuel de l'utilisateur. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement préimprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.



GE APPLIANCES

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité :

- Ce congélateur doit être correctement installé conformément aux Consignes d'Installation avant toute utilisation.
- Débranchez le réfrigérateur avant d'effectuer une réparation, de remplacer une ampoule ou de le nettoyer.
Remarque : L'alimentation du réfrigérateur ne peut être déconnectée par aucune des fonctions sur le panneau de commande.
Remarque : Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- Abstenez-vous d'entreposer ou d'utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables aux alentours de cet électroménager ou d'autres appareils.
- N'entreposez pas dans cet électroménager des substances explosives telles que des bombes aérosols qui contiennent un gaz propulseur.
- N'utilisez pas de cordon de rallonge.
- Pour éviter tout risque de suffocation ou d'enfermement, retirez le couvercle d'un réfrigérateur avant de le mettre au rebut ou si vous arrêtez de l'utiliser.
- Afin de prévenir les accidents graves ou la mort, les enfants ne doivent pas se tenir ni jouer dans ou sur l'électroménager.
- Les enfants et les personnes dont les capacités sont réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, peuvent utiliser cet électroménager seulement si elles sont surveillées ou ont reçues des consignes de sécurité sur son usage et les risques y sont associés.
- Cet électroménager est conçu pour une utilisation domestique et applications similaires : salle du personnel dans une usine, un bureau ou d'autres lieux de travail; maison de ferme; clients dans un hôtel, un motel, un gîte touristique et d'autres lieux résidentiels; approvisionnement et applications similaires non reliées au commerce de détail.

⚠ ATTENTION

Pour réduire le risque de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes :

- Ne nettoyez pas le réfrigérateur avec de l'eau tiède quand celui-ci est froid. Les composants peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber.
- Éloignez les doigts des parties du réfrigérateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre le couvercle et la cuve sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez le couvercle en présence d'enfants.
- Ne touchez pas les surfaces froides du réfrigérateur lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.

⚠ AVERTISSEMENT



RISQUE D'EXPLOSION Fluide frigorigène inflammable

Cet électroménager contient le réfrigérant isobutane, R600a, un gaz naturel à compatibilité élevée avec l'environnement. Il s'agit cependant d'un combustible. Observez les consignes de sécurité ci-dessous afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à la propriété.

1. Lors de la manipulation, de l'installation et de l'utilisation de cet appareil, prenez soin de ne pas endommager les tubes de circulation du fluide frigorigène.
2. L'entretien ou la réparation doivent être effectués par un personnel de service autorisé. Utilisez seulement des pièces de rechange autorisées par le fabricant.
3. Mettez le appareil au rebut conformément aux réglementations fédérales et locales. Le fluide frigorigène inflammable et le matériel isolant utilisés nécessitent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales compétentes pour la mise au rebut de votre appareil sans danger pour l'environnement.
4. N'obstruez pas les événements dans l'enceinte prévue pour l'appareil.
5. N'utilisez pas d'appareils ou autres moyens mécaniques pour accélérer le processus de dégivrage.
6. N'endommagez pas le circuit du fluide frigorigène.
7. N'utilisez pas d'appareils électriques dans le compartiment réfrigérateur de cet appareil.

AVERTISSEMENTS DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE:

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit contient une ou plusieurs substances chimiques reconnues par l'État de Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion.

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à l'écart de votre appareil. Une explosion, un incendie voire la mort pourrait en résulter.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

Branchez l'appareil dans une prise triple avec terre.

Ne retirez pas la broche de terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de cordon de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques d'incendies, des chocs électriques ou la mort.

Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui se branche dans une prise murale ordinaire à 3 alvéoles (mise à la terre) pour réduire au minimum les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le réfrigérateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant, dont la tension nominale est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Une alimentation électrique à 115 volts CA, 60 Hz, avec un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement et

évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Ne débranchez jamais le congélateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise.

Cessez immédiatement d'utiliser un cordon électrique endommagé. Si le cordon électrique est endommagé, son remplacement doit être effectué par un technicien en réparation qualifié au moyen d'un cordon de rechange autorisé par le fabricant.

Lorsque vous déplacez votre congélateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

MISE AU REBUT APPROPRIÉE DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE SUFFOQUER OU D'Y ÊTRE EMPRISONNÉ

Le non-respect de ces instructions d'élimination peut entraîner la mort ou des blessures graves.

IMPORTANT: Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs et réfrigérateur abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur ou congélateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

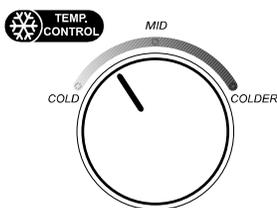
- Démontez le couvercle du réfrigérateur.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

Mise au rebut des produits réfrigérants et en mousse

Mettez l'électroménager au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Le fluide frigorigène inflammable et le matériel isolant utilisés nécessitent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales pour connaître la façon de mettre votre électroménager au rebut qui soit respectueuse de l'environnement.

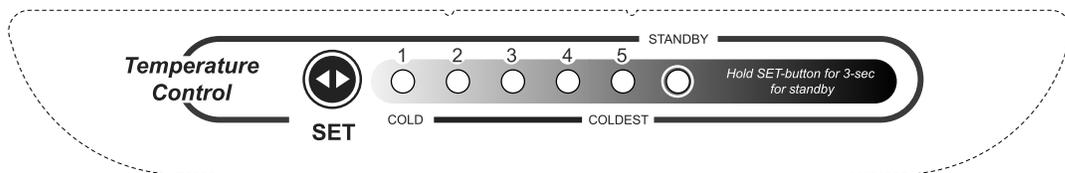
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

À propos du bouton de commande du réfrigérateur



Commande de température du congélateur
 Min correspond à Froid
 Middle correspond à Normal
 Max correspond à Le plus froid

Une commande de température se trouve dans les compartiments réfrigérateur et congélateur. Au début, réglez les commandes aux valeurs normales recommandées pour les compartiments réfrigérateur et congélateur. Allouez 24 heures pour la stabilisation de la température.



Commande de température du réfrigérateur
 1 correspond à Froid
 5 correspond à Le plus froid

Réglage des commandes

Commande du réfrigérateur

En mettant l'appareil sous tension pour la première fois, tous les voyants s'allument pendant 3 secondes. Le réglage d'usine 3 s'affiche après 3 secondes.

Vous pouvez changer le réglage en appuyant sur la touche SET (réglage). Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage augmente de 1. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que le réglage désiré s'affiche. Ajustez les commandes d'un incrément à la fois pour déterminer votre réglage préféré. Attendez 12 heures pour que la température du réfrigérateur atteigne la température que vous avez programmée. Le réglage 1 est le niveau de température le plus chaud alors que le réglage 5 est le niveau le plus froid.

Mode veille

Lorsque le réfrigérateur est en marche (ON), appuyer sur la touche SET (réglage) pendant 3 secondes permet de mettre le réfrigérateur en mode veille (le voyant du mode veille s'allumera).

Le réglage en mode veille arrêtera le refroidissement des compartiments réfrigérateur et congélateur, mais ne coupe pas l'alimentation électrique du réfrigérateur.

Pour retourner au fonctionnement normal, appuyez sur la touche SET (réglage). Le voyant de mise en veille s'éteindra et le réfrigérateur retournera au dernier réglage.

Après chaque réglage, vérifiez les deux compartiments, réfrigérateur et congélateur. Une modification de la commande réfrigérateur aura un effet sur la température du compartiment congélateur. L'inverse est aussi vrai, une modification de la commande congélateur aura un effet sur la température du compartiment réfrigérateur.

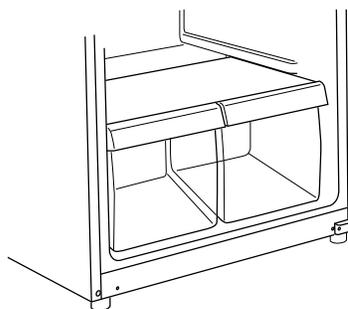
Les réglages vont varier en fonction de vos préférences et des conditions d'utilisation, et ils peuvent nécessiter plus d'un ajustement. Parmi les facteurs qui influencent la température, mentionnons la quantité de nourriture dans les compartiments réfrigérateur et congélateur, la fréquence d'ouverture des portes et la température de l'aliment lorsqu'il est placé dans un des compartiments.

À propos des bacs de rangement

Bacs à légumes et à fruits

Ces bacs de rangement procurent de l'espace pour les fruits, les légumes et la viande.

Pour enlever et replacer les bacs et le couvercle au-dessus d'eux, la porte doit être entièrement ouverte. Dans certaines installations, il peut s'avérer nécessaire d'éloigner le réfrigérateur du mur pour obtenir une ouverture totale de la porte.



À propos de la production de glaçons

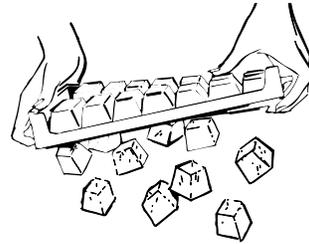
Moules à glaçons

Pour produire de la glace, remplissez le moule à glaçons avec de l'eau et placez-le sur une surface de niveau dans le compartiment congélateur. Les cubes de glace se formeront en quelques heures.

Pour libérer les cubes, tournez le moule à l'envers en le maintenant au-dessus d'un récipient et tordez les deux extrémités.

Pour obtenir un ou deux cubes seulement, tenez le moule à l'endroit, tordez-le légèrement et sortez le nombre de glaçons dont vous avez besoin.

Lavez les moules à glaçons avec de l'eau tiède seulement. Ne les placez pas dans un lave-vaisselle automatique.



Entretien et nettoyage de votre réfrigérateur

Nettoyage de l'extérieur

Conservez l'extérieur propre. Essuyez avec un linge propre légèrement humecté de détergent liquide à vaisselle doux. Séchez et polissez avec un linge doux, propre.

N'essuyez pas la porte en acier inoxydable avec un linge à vaisselle souillé ou une serviette mouillée. Ils peuvent laisser un résidu susceptible d'éroder le fini. N'utilisez pas de tampons à récurer, de nettoyeurs en poudre, de javellisants ni de nettoyeurs qui contiennent du javellisant puisque ces produits peuvent rayer et détériorer le fini.

Utilisez uniquement un nettoyant liquide exempt d'abrasif et frottez dans la direction des lignes de brosse.

La porte et la poignée de porte en acier inoxydable peuvent se nettoyer à l'aide d'un nettoyant pour acier inoxydable offert dans le commerce. Les nettoyeurs à l'acide oxalique (p.ex. le produit Bar Keepers Friend Soft Cleanser) vont enlever la rouille, le calcaire et autres ternissements. N'utilisez pas de cire ou de poli pour électroménagers sur de l'acier inoxydable.

Protection de la peinture de finition.

L'extérieur du réfrigérateur est revêtu d'une peinture de haute qualité cuite au four.

Avec un entretien approprié, il gardera son aspect neuf exempt de rouille pendant de nombreuses années. Appliquez une couche de cire pour cuisine/électroménagers à la réception du réfrigérateur, puis au moins deux fois l'an par la suite.

Nettoyage de l'intérieur

Pour aider à empêcher les odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans les compartiments réfrigération et congélation.

Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer.

Si ce n'est pas pratique, enlevez toute humidité au moyen d'une éponge ou d'un chiffon pour nettoyer autour des commutateurs, des lumières ou des réglages.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude — environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude pour 1 litre (une pinte) d'eau. Cette solution nettoie tout en neutralisant les odeurs. Rincez et séchez en essuyant.

Les autres pièces du réfrigérateur — incluant les joints de porte, les bacs à fruits et légumes et toutes les pièces en plastique — peuvent être nettoyées de la même manière.

Après avoir nettoyé les joints de porte, appliquez une mince couche de vaseline sur les joints du côté charnières afin de les empêcher de coller et de se déformer.

N'utilisez pas de nettoyeurs en poudre ni d'autres nettoyeurs abrasifs.

Ne lavez aucune pièce en matière plastique de votre réfrigérateur dans votre lave-vaisselle.

Évitez de nettoyer les clayettes froides en verre (sur certains modèles) à l'eau chaude, parce qu'elles risquent de se casser à cause de la grande différence de températures.

Manipulez avec soins le verre. Vous pouvez briser en éclats le verre trempé en le heurtant.

Entretien et nettoyage de votre réfrigérateur

Remplacement de l'ampoule

⚠ AVERTISSEMENT L'ampoule peut être chaude.

Avant de remplacer une ampoule grillée, débranchez le réfrigérateur pour éviter tout contact avec un filament sous tension. (Une ampoule grillée peut se briser lorsqu'on la remplace.) Tourner le bouton de commande à la position OFF (arrêt) ne coupe pas l'alimentation de l'éclairage.

Puissance maximale de l'ampoule : 40 W

- 1 Débranchez le réfrigérateur.
- 2 L'ampoule est située dans le haut du compartiment réfrigérateur.
- 3 Dévissez la vis pour retirer le couvercle de la lumière.
- 4 Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule de puissance identique ou inférieure.
Remettez en place le couvercle de la lumière en utilisant la vis.
- 5 Rebranchez le réfrigérateur.

⚠ ATTENTION L'utilisation d'une ampoule d'un calibre supérieur à 40 W risque d'endommager le boîtier de la commande et la lentille de la lampe.

Avant de partir en vacances

Pour de longues vacances ou absences, enlevez tous vos aliments et débranchez votre réfrigérateur. Nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude pour 1 litre (une pinte) d'eau. Laissez les portes ouvertes.

Avant un déménagement

Enlevez tous vos aliments et débranchez votre réfrigérateur. Attachez tous les articles mobiles tels que les tablettes et les bacs en les enrubannant en place afin de prévenir les dommages.

Assurez-vous que le réfrigérateur reste en position verticale durant le déménagement.

Instructions d'installation

Réfrigérateur

Modèle GTE18 et GTS18

Si vous avez des questions, composez le 1 800 561-3344 ou consultez notre site Web à www.electromenagersge.ca

AVANT DE COMMENCER

Veillez lire toutes les directives attentivement.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Respectez toutes les ordonnances et les codes locaux.
- **Note à l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** – Conservez ces instructions pour référence future.
- Niveau de compétence – L'installation de cet appareil nécessite des compétences mécaniques de base.
- Temps d'installation – Installation du réfrigérateur: 15 minutes
- L'installateur est responsable de bien installer ce réfrigérateur.
- Toute panne du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

EXIGENCES CONCERNANT L'EMPLACEMENT D'INSTALLATION

- N'installez jamais votre réfrigérateur dans un emplacement où la température ambiante sera inférieure à 13 °C (55 °F). Il ne se mettra pas en marche suffisamment souvent pour maintenir des températures convenables.
- Installez votre réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour le porter lorsqu'il est plein.

DÉGAGEMENTS

- Installation amovible seulement.
- Si le réfrigérateur est installé à proximité d'un mur, laissez suffisamment d'espace du côté charnière pour permettre une ouverture de porte qui permettra l'accès aux bacs du compartiment réfrigérateur.
- N'installez pas le réfrigérateur à moins de 5 po (de la cuisinière).
- Dégagements minimaux :

Arrière	2 po du mur
Côtés	3/4 po
Haut	3/4 po

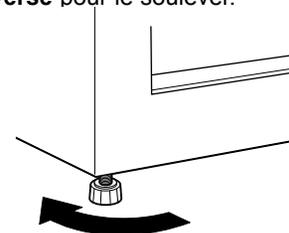
DÉBALLAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

- Retirez le ruban adhésif et toute étiquette (sauf l'étiquette des spécifications) du réfrigérateur. Les résidus de ruban ou de colle peuvent se dégager en frottant une petite quantité de savon à vaisselle liquide sur l'adhésif avec les doigts. Essuyez avec un chiffon imbibé d'eau chaude puis asséchez.
- N'utilisez pas d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ni de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur.
- Lors de son déplacement, ne penchez pas le réfrigérateur de plus de 45° par rapport à sa position droite.

PIEDS DE NIVELLEMENT

Les pieds ajustables dans les coins avant du réfrigérateur doivent être ajustés de façon que le réfrigérateur repose solidement contre le plancher; il faut aussi que l'avant soit légèrement plus haut afin que les portes se ferment aisément lorsqu'elles sont ouvertes à mi-course.

Pour ajuster les pieds, tournez-les dans le **sens des aiguilles d'une montre** pour abaisser le réfrigérateur, et dans le **sens inverse** pour le soulever.



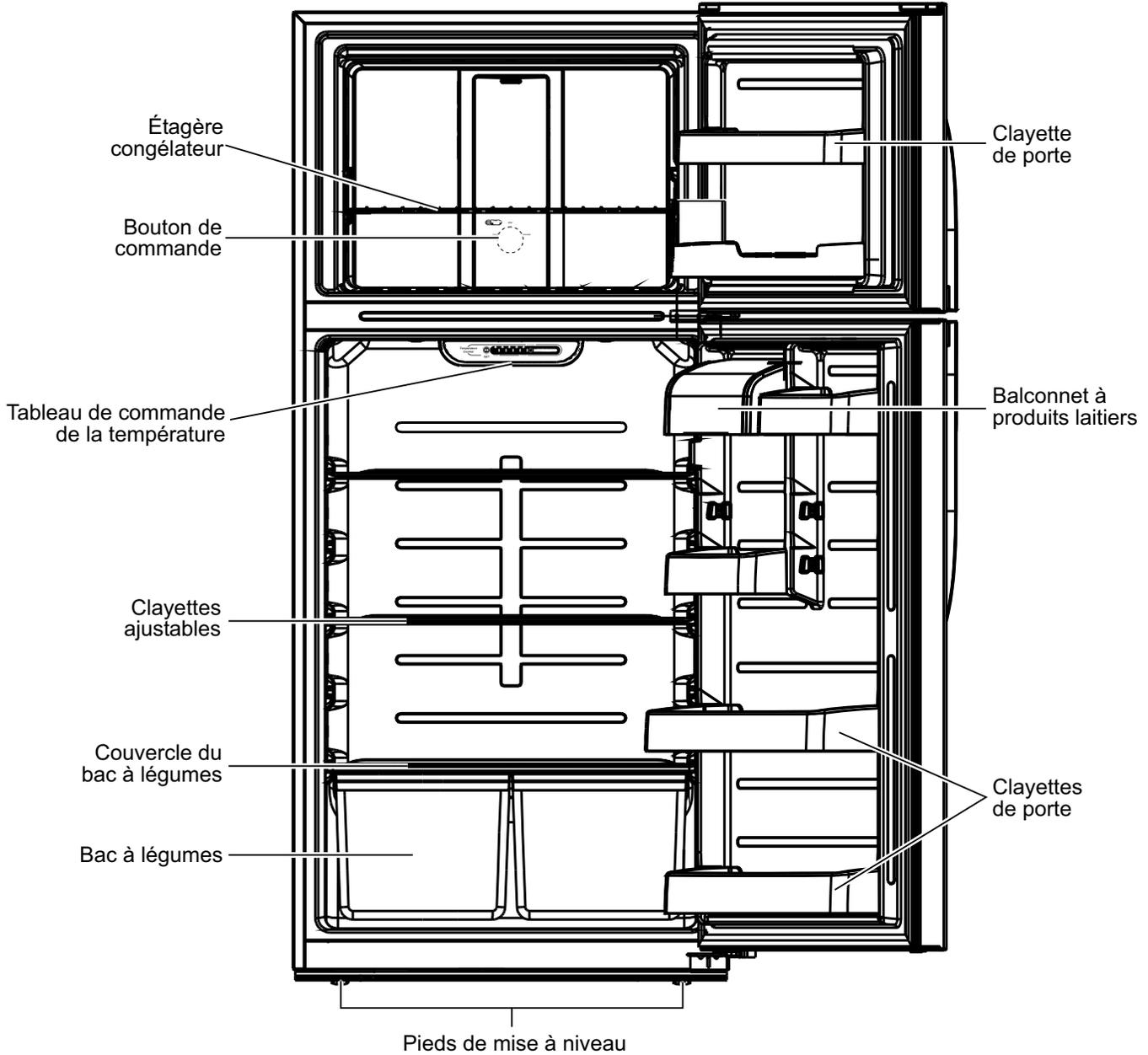
Pour soulever le réfrigérateur

CORDON D'ALIMENTATION

- Branchez le cordon d'alimentation du réfrigérateur dans sa propre prise murale correctement mise à la terre; la spécification de tension de la prise doit correspondre à celle figurant sur la fiche signalétique du réfrigérateur.
- N'utilisez pas une rallonge.
- Lisez les consignes de sécurité des pages 22 et 23.

Instructions d'installation

REFRIGERATOR FEATURES (appearance and features may vary)



All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details.

Instructions d'installation

INVERSION DE LA PORTE

REMARQUES IMPORTANTES

Lorsque vous inversez la porte :

- Lisez bien toutes les instructions avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec précaution pour éviter de rayer la peinture.
- Posez les vis à côté des pièces auxquelles elles correspondent pour éviter de les utiliser au mauvais endroit.
- Aménagez un espace qui ne présente aucun risque de rayure pour la porte.

IMPORTANT : Une fois l'inversion commencée, ne déplacez pas le réfrigérateur jusqu'à ce que l'inversion soit terminée.

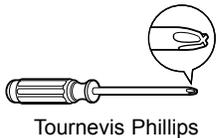
Ces instructions indiquent comment inverser les charnières de la droite vers la gauche. Si vous souhaitez mettre les charnières du côté droit, suivez les mêmes instructions en inversant toutes les références faites aux côtés droit et gauche.

Débranchez le réfrigérateur de la prise murale.

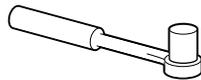
REMARQUE : Ne laissez aucune des deux portes tomber sur le sol. Cela pourrait endommager la butée de porte.

⚠ ATTENTION Risque lié au levage. Les portes du compartiment des aliments frais et du compartiment congélateur sont lourdes. Utilisez vos deux mains pour les soulever.

TOOLS YOU WILL NEED



Tournevis Phillips



Clé à douille munie d'un cliquet de 5/16 po



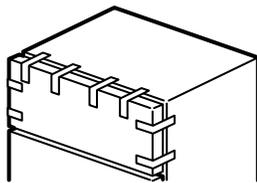
Ruban-cache



Clé hexagonale (pour les modèles à poignées en acier inoxydable)

1 RETIRER LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

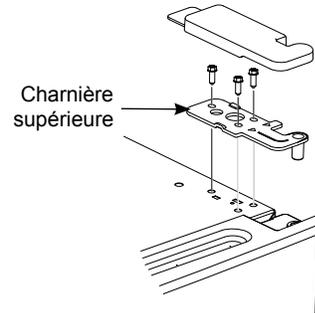
1. Retirez tous les aliments des bacs situés à l'intérieur de la porte.



2. Immobilisez la porte en position fermée au moyen de ruban-cache.
3. Enlevez le couvre-charnière sur le dessus de la porte du congélateur avec un tournevis à lame fine.

1 RETIRER LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR (SUITE)

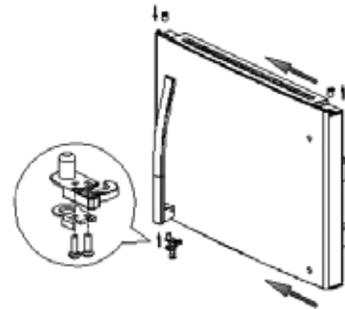
4. Retirez les trois vis avec une clé à douille munie d'un cliquet de 5/16 po, puis soulevez la charnière vers le haut pour libérer l'axe de son logement.



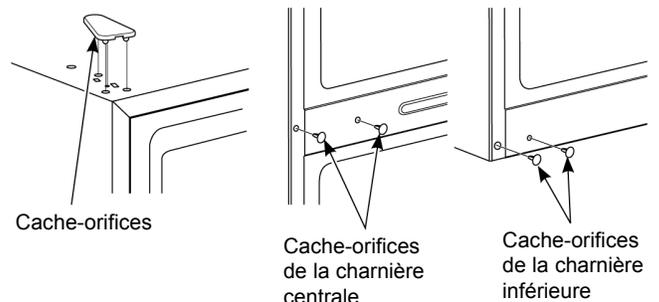
Charnière supérieure

5. Enlevez le ruban-cache et inclinez la porte à une bonne distance du caisson. Soulevez la porte pour la dégager de l'axe de la charnière centrale.

6. Transférez la bague en plastique du côté droit du haut de la porte du congélateur au côté gauche.



7. Enlevez le cache-orifices à l'aide d'un couteau à mastic du côté opposé aux trois charnières.



Cache-orifices

Cache-orifices de la charnière centrale

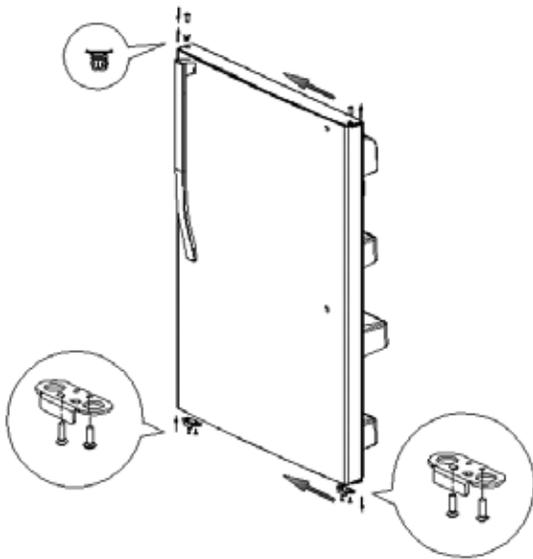
Cache-orifices de la charnière inférieure

8. Posez la porte, face intérieure vers le haut, sur une surface qui ne risque pas de la rayer.

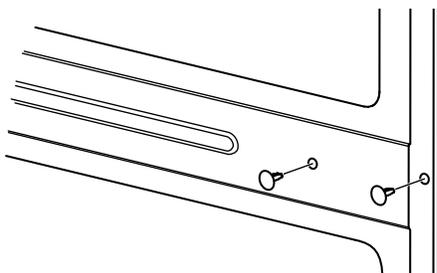
INVERSION DE LA PORTE (SUITE)

2 RETIRER LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

1. Retirez tous les aliments des bacs situés à l'intérieur de la porte.
2. Immobilisez la porte en position fermée au moyen de ruban-cache.
3. Retirez la charnière centrale en enlevant les 2 vis qui la retiennent à l'aide d'une clé à douille munie d'un cliquet de 5/16 po. Conservez la charnière centrale et les vis.
4. Enlevez le ruban-cache et inclinez la porte à une bonne distance du caisson. Soulevez la porte vers le haut pour libérer son logement inférieur de l'axe situé dans le support de la charnière inférieure.
5. Transférez la bague en plastique du côté droit du haut de la porte du réfrigérateur au côté gauche.

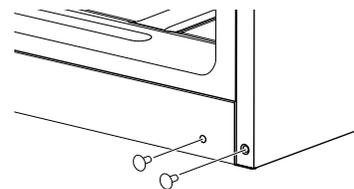
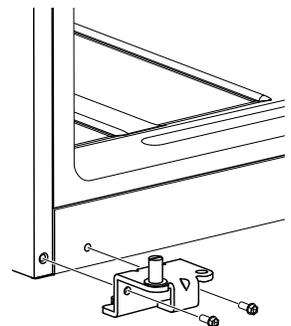
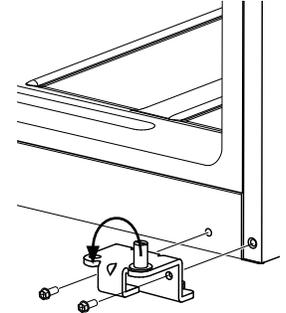


6. Posez la porte, face intérieure vers le haut, sur une surface qui ne risque pas de la rayer.
7. Installez les 2 cache-orifices du côté opposé du caisson sur les trous de vis libérés par le retrait de la charnière centrale.



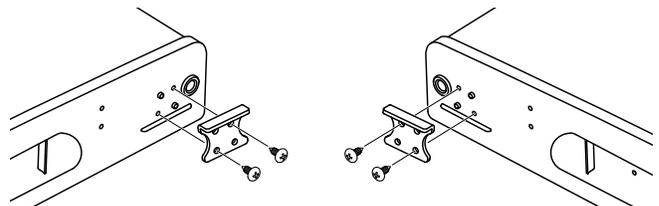
3 TRANSFÉRER LA CHARNIÈRE INFÉRIEURE VERS LA GAUCHE

1. À l'aide de la clé à douille munie d'un cliquet de 5/16 po, retirez les 2 vis de la charnière inférieure.
2. Transférez l'axe de la charnière inférieure du côté droit au côté gauche à l'aide d'un tournevis à lame fine jusqu'à ce que l'épaule de l'axe de la charnière entre en contact avec la charnière.
3. Transférez la charnière inférieure du côté droit au côté gauche et fixez-la avec les 2 vis.
4. Installez les 2 cache-orifices du côté opposé du caisson sur les trous de vis libérés par le retrait de la charnière inférieure.



4 TRANSFÉRER LA BUTÉE DE LA PORTE VERS LA GAUCHE

1. Sur les portes du réfrigérateur et du congélateur, retirez les vis des butées des portes de droite avec un tournevis Phillips.
2. Installez les butées sur les deux portes du côté gauche.

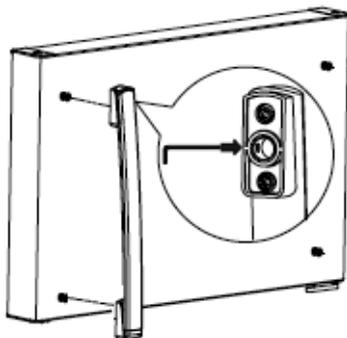


Instructions d'installation

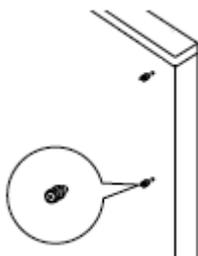
INVERSION DE LA PORTE (SUITE)

5 INVERSION DES POIGNÉES DE PORTE - TRANSFÉRER LA POIGNÉE DE PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR SUR LE CÔTÉ GAUCHE

1. Desserrez les vis de montage de la poignée à l'aide d'une clé de 1/8 po et retirez la poignée.



2. Retirez la fixation de la poignée du congélateur et bouchez l'orifice de la vis que vous venez de créer.
3. Retirez le capuchon cache-trou du côté droit de la porte du réfrigérateur et insérez la fixation avec un tournevis Phillips.

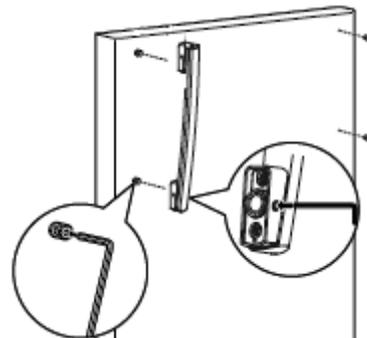


4. Fixez la poignée de la porte du congélateur avec des vis dans la partie supérieure de la poignée. Utilisez une clé hexagonale de 1/8 po pour serrer les vis de montage.

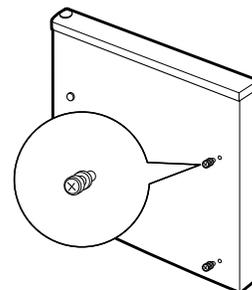
REMARQUE : Ne pas trop serrer.

6 INVERSION DES POIGNÉES DE PORTE - TRANSFÉRER LA POIGNÉE DE PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR SUR LE CÔTÉ GAUCHE

1. Desserrez les vis de montage de la poignée à l'aide d'une clé de 1/8 po et retirez la poignée.

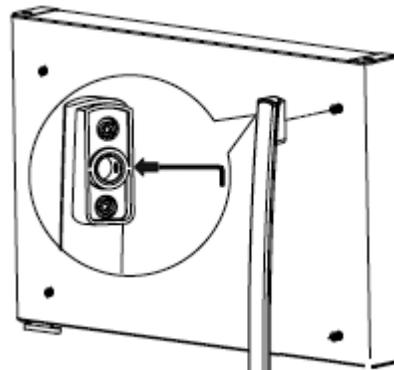


2. Retirez la fixation de la poignée du réfrigérateur et bouchez l'orifice de la vis que vous venez de créer avec le capuchon du côté opposé.
3. Insérez la fixation dans la surface du côté droit de la porte du congélateur avec un tournevis Phillips.



4. Fixez la poignée de la porte du congélateur avec des vis de montage. Utilisez une clé hexagonale de 1/8 po pour serrer les vis de montage.

REMARQUE : Ne pas trop serrer.

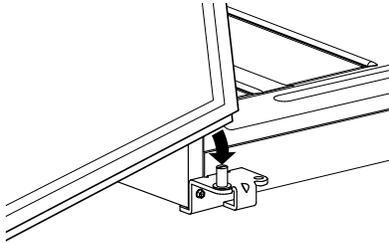


Instructions d'installation

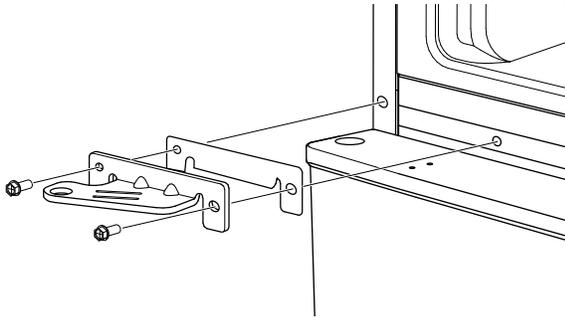
INVERSION DE LA PORTE (SUITE)

7 RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

1. Faites descendre la porte du réfrigérateur sur l'axe de la charnière inférieure.

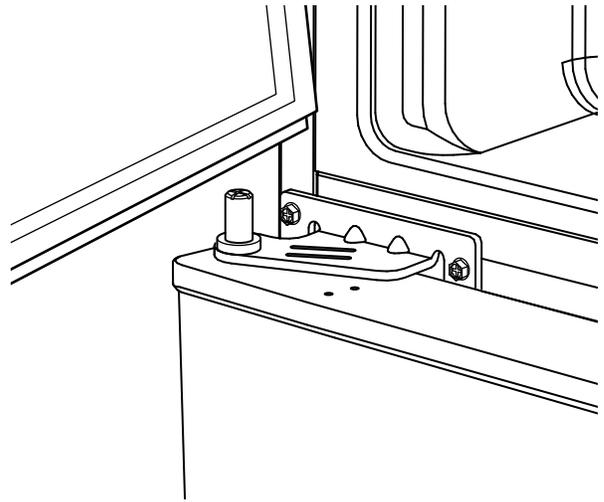


2. Tout en maintenant la porte fermement, utilisez la nouvelle charnière centrale gauche de la trousse d'accessoires et insérez l'axe de la charnière dans le logement de la porte. Avec une clé à douille munie d'un cliquet de 5/16 po, fixez la charnière centrale à l'aide de deux vis.

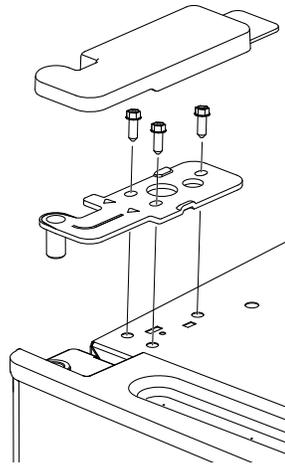


8 RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

1. Faites descendre la porte du congélateur sur l'axe de la charnière centrale.



2. Placez la charnière supérieure gauche de façon à ce que l'axe soit ajusté au logement de la porte. (La charnière supérieure gauche et le couvre-charnière peuvent être trouvés à l'intérieur du réfrigérateur. Appelez votre fournisseur de service GE Appliances au 800 561-3344 s'il manque des pièces.) Soutenez la porte sur le côté de la poignée et assurez-vous que la porte est bien droite et que l'écart entre les portes est égal sur leur face avant. En tenant la porte en place, serrez les vis de la charnière supérieure. Veillez à ne pas trop serrer ces vis. Serrez-les jusqu'à ce qu'elles soient légèrement serrées, puis vissez-les d'un autre demi-tour.



3. Enclenchez le couvre-charnière sur la charnière supérieure.

Bruits normaux de fonctionnement.

Les réfrigérateurs plus récents font des bruits différents de ceux des anciens. Les réfrigérateurs modernes présentent plus de fonctions et sont plus avancés sur le plan technologique.

Entendez-vous ce que j'entends? Ces bruits sont normaux

HUMMM...
WOUUCH...

- Le nouveau compresseur à rendement élevé peut fonctionner plus longtemps et plus vite que votre ancien réfrigérateur et vous pouvez entendre un son modulé ou un ronflement aigu pendant son fonctionnement.
- Vous pouvez entendre un sifflement lorsque les portes se ferment. Cela vient de l'équilibrage de pression dans le réfrigérateur.

OUIR !



- Vous pouvez entendre les ventilateurs tourner à hautes vitesses. Cela se produit lorsque le réfrigérateur vient d'être branché, lorsque les portes sont ouvertes fréquemment ou lors de l'ajout d'une grande quantité d'aliments dans les compartiments congélateur ou réfrigérateur. Les ventilateurs permettent de maintenir les bonnes températures.

CLICS, CLAQUEMENTS, CRAQUEMENTS et GRÉSILLEMENTS

- Vous pouvez entendre des craquements ou des claquements lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois. Cela se produit lorsque le réfrigérateur se refroidit à la bonne température.
- Le compresseur peut causer un clic ou un grésillement lors de la tentative de redémarrage (cela peut prendre 5 minutes).
- L'expansion et la contraction des serpentins de refroidissement pendant et après le dégivrage peuvent causer un craquement ou un claquement.
- Sur les modèles équipés d'une machine à glaçons, après un cycle de fabrication de glaçons, vous pouvez entendre les glaçons tomber dans le bac.

BRUITS D'EAU



- Le passage de l'agent frigorigène dans les serpentins de refroidissement du congélateur peut être accompagné d'un gargouillement semblable à celui de l'eau en ébullition.
- L'eau tombant sur l'élément chauffant de dégivrage peut faire un bruit de grésillement, de claquement ou de bourdonnement pendant le cycle de dégivrage.
- Un bruit de suintement d'eau peut être entendu pendant le cycle de dégivrage lorsque la glace de l'évaporateur fond et tombe dans le bac de récupération.
- Fermer la porte peut causer un gargouillement en raison de l'équilibrage de pression.

CONSEILS DE DÉPANNAGE... Avant d'appeler un réparateur

Problème	Causes possibles	Solutions
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Le réfrigérateur est au cycle dégivrage.	Attendez environ 30 minutes pour la fin du cycle dégivrage.
	Le réfrigérateur est débranché.	Insérez complètement la fiche dans la prise.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur est déclenché.	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.
Vibration ou cliquetis (une légère vibration est normale)	Les pieds de nivellement avant doivent être ajustés.	Consultez la section Pieds de nivellement.
Le moteur fonctionne pendant de longues périodes ou se met en marche et s'arrête fréquemment (Les réfrigérateurs modernes, qui ont davantage d'espace de rangement et un compartiment congélation plus grand, nécessitent plus de temps de fonctionnement. Ils se mettent en marche et s'arrêtent souvent pour maintenir des températures constantes.)	C'est normal quand on met en marche le réfrigérateur pour la première fois.	Attendez 24 heures que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
	Cela arrive souvent quand on met beaucoup d'aliments dans le réfrigérateur.	Ceci est normal.
	La porte est restée ouverte.	Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	Température ambiante élevée ou ouvertures fréquentes de la porte.	Ceci est normal.
Le compartiment réfrigérateur ou congélateur est trop chaud	La commande de température n'a pas été placée à un réglage suffisamment froid.	Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.
	Température ambiante élevée ou ouvertures fréquentes de la porte.	Ajustez la commande de la température à un réglage plus froid. Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.
	La porte est restée ouverte.	Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
Du givre ou des cristaux de glace se forment sur les aliments congelés (la présence de givre à l'intérieur des emballages est normale)	La porte est restée ouverte.	Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	Vous ouvrez la porte trop souvent ou trop longtemps.	
Les glaçons ont une odeur ou un goût désagréable	L'odeur/le goût désagréable des glaçons provient d'aliments.	Emballer bien les aliments.
	L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'être nettoyé.	Consultez Entretien et nettoyage.
La formation des glaçons est lente	La porte est restée ouverte.	Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	Le réglage de la commande de température n'est pas suffisamment froid.	Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.

CONSEILS DE DÉPANNAGE... Avant d'appeler un réparateur

Problème	Causes possibles	Solutions
Le réfrigérateur dégage de mauvaises odeurs	Des aliments dégagent des odeurs.	Les aliments qui dégagent une forte odeur doivent être bien emballés. Gardez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur et remplacez-la tous les trois mois.
	L'intérieur a besoin d'un nettoyage.	Consultez Entretien et nettoyage.
De l'humidité se forme sur l'extérieur du réfrigérateur	C'est normal pendant les périodes de grande humidité.	Essuyez complètement la surface.
De l'humidité se forme à l'intérieur (quand il fait humide, l'air transporte de l'humidité à l'intérieur du réfrigérateur quand vous ouvrez les portes)	Vous ouvrez les portes trop souvent ou trop longtemps.	
La lampe intérieure ne fonctionne pas	Pas de courant à la prise électrique.	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.
	L'ampoule est grillée.	Consultez la section Remplacement de l'ampoule.
Les aliments gèlent dans le réfrigérateur	Les aliments sont trop proches de l'évent à l'arrière du réfrigérateur.	Éloignez les aliments de l'évent.
	Le réglage de la commande du réfrigérateur est trop froid.	Réglez la commande à une température plus chaude, d'une unité à la fois. Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.
De la rouille, du ternissement ou de la saleté est visible sur les portes en acier inoxydable	Environnement humide ou air salé.	Nettoyez l'acier inoxydable à l'aide de nettoyeurs qui contiennent de l'acide oxalique (ex. : la marque Bar Keepers Friend Soft Cleanser) pour enlever la rouille, le calcaire et les autres ternissements. N'essuyez pas le réfrigérateur avec un linge à vaisselle souillé ou une serviette mouillée. N'utilisez pas de tampons à récurer, de nettoyeurs en poudre, de javellisants ni de nettoyeurs qui contiennent du javellisant puisque ces produits peuvent rayer et détériorer le fini.

Garantie du réfrigérateur.

www.electromenagersge.ca

Pour les clients des États-Unis, toutes les réparations en vertu de la garantie sont fournies par nos Centre de Service d'Usine ou par un technicien autorisé Customer Care®. Pour prévoir une réparation, consultez notre site GEAppliances.com ou appelez le 800.GE.CARE5 (800.432.2737). Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

Au Canada, appelez le 800.561.3344.

Pour le diagnostic, la réparation de votre réfrigérateur peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation GE Appliances de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à GE Appliances d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à GE Appliances, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à GE Appliances pendant la réparation.

Pour une période de :	GE Appliances remplacera :
Un An Un an à partir de la date d'achat initial	Toute pièce du réfrigérateur qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. Pendant la validité de la présente garantie limitée d'un an, GE Appliances fournira également gratuitement la main d'oeuvre et le service pour réparer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert par GE Appliances :

- Les déplacements à votre domicile pour vous expliquer l'utilisation de ce produit.
- Une installation, livraison ou maintenance défectueuse.
- Une panne du produit par abus d'utilisation, par mauvaise utilisation, par modification ou s'il a été utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été fabriqué.
- Détérioration des aliments.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Les dommages causés après la livraison.
- Le remplacement de la cartouche filtrante, si incluse, à cause d'une pression d'eau en dehors de la gamme de fonctionnement recommandée ou à cause d'une concentration excessive de sédiments dans l'eau d'alimentation.
- Le remplacement des ampoules, si incluses, ou la cartouche filtrante, si incluse, et dans des conditions autres que celles susmentionnées.
- Tout dommage causé par accident, incendie, inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage fortuit ou indirect causé par des défauts éventuels de cet appareil.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit.
- Dommages causés par l'utilisation d'un filtre qui n'est pas de marque GE.
- Tout dommage au fini de l'appareil doit être signalé auprès du magasin où a été effectué l'achat dans les 48 heures suivant la livraison de l'appareil.
- Les produits n'étant pas défectueux, brisés ou qui fonctionnent selon la description du manuel du propriétaire.

LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉQUENTS.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES

Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Pour les clients des États-Unis : Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux États-Unis. Si le produit est installé dans une région où ne se trouve aucun réparateur autorisé GE Appliances, vous devrez peut-être assumer les frais de transport ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé GE Appliances. En Alaska, cette garantie exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.

Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects consécutifs. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Pour connaître vos droits juridiques, veuillez consulter le bureau local ou le bureau d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.

Garant : États-Unis : GE Appliances, Louisville, KY 40225

Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté aux Canada pour une utilisation domestique aux Canada. Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où MC Commercial Inc. estime raisonnable de le fournir.

Garant Canada: MC Commercial Inc., Burlington, ON, L7R 5B6

Soutien au consommateur

Site Web de GE Appliances

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Visitez le site Web de GE Appliances 24 heures par jour, tous les jours de l'année! Vous pouvez aussi y trouver d'autres formidables produits GE Appliances et tirer avantage de tous nos services d'assistance en ligne. Aux États-Unis : **GEAppliances.com** Au Canada : **GEAppliances.ca**

Enregistrez votre électroménager

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.

Aux États-Unis : **GEAppliances.com/register**

Au Canada : **Prodsupport.mabe.ca/crm/Products/ProductRegistration.aspx**

Service de réparation

Un service de réparation expert GE Appliances se trouve à quelques pas de chez vous. Rendez-vous sur notre site et programmez, à votre convenance, une visite de réparation à n'importe quel jour de l'année.

Aux États-Unis : **GEAppliances.com/ge/service-and-support/service.htm** ou composez le 800.432.2737 durant les heures normales de bureau.

Au Canada : **GEAppliances.ca/en/support/service-request** ou composez le 800.561.3344

Prolongation de garantie

Procurez-vous une prolongation de garantie GE Appliances et informez-vous des rabais spéciaux en vigueur pendant la durée de votre garantie. Vous pouvez vous la procurer en ligne en tout temps. Les services GE Appliances seront toujours disponibles après l'expiration de la garantie. Aux États-Unis :

GEAppliances.com/ge/service-and-support/shop-for-extended-service-plans.htm ou composez le 800.626.2224 durant les heures normales de bureau.

Au Canada : **GEAppliances.ca/en/support/purchase-extended-warranty** ou composez le 800.290.9029

Connectivité à distance

Pour de l'assistance concernant la connectivité au réseau sans fil (pour les modèles équipés de cette fonction), visitez notre site Web au **GEAppliances.com/ge/connected-appliances/** ou composez le 800.220.6899 aux États-Unis seulement.

Pièces et accessoires

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne 24 heures par jour.

Aux États-Unis : **GEApplianceparts.com** ou par téléphone au 877.959.8688 durant les heures normales de bureau.

Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Utilisez de prudence : une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.

Les consommateurs au Canada doivent consulter les pages jaunes pour connaître le centre de service Mabe le plus proche, visiter notre site Web au **GEAppliances.ca/en/products/parts-filters-accessories** ou composer le 1.800.661.1616

Communiquez avec nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de GE Appliances, communiquez avec nous depuis notre site Web en fournissant tous les détails dont votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

Aux États-Unis : General Manager, Customer Relations | GE Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225
GEAppliances.com/ge/service-and-support/contact.htm

Au Canada : Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc. | Suite 310, 1 Factory Lane | Moncton, N.B. EIC 9M3
GEAppliances.ca/en/contact-us